



MOBILES HOCHBEET / RAISED PLANTER ON WHEELS / TABLE DE CULTURE MOBILE PMH 1 A1

(DE) (AT) (CH)

MOBILES HOCHBEET

Montage- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

TABLE DE CULTURE MOBILE

Instructions de montage et consignes de sécurité

(PL)

MOBILNY POJEMNIK DO UPRAW

Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa

(SK)

POJAZDNÝ VYVÝŠENÝ ZÁHON

Pokyny pre montáž a bezpečnosť

(GB) (IE)

RAISED PLANTER ON WHEELS

Assembly and safety instructions

(NL) (BE)

MOBIEL, VERHOOGD PERK

Montage- en veiligheidsinstructies

(CZ)

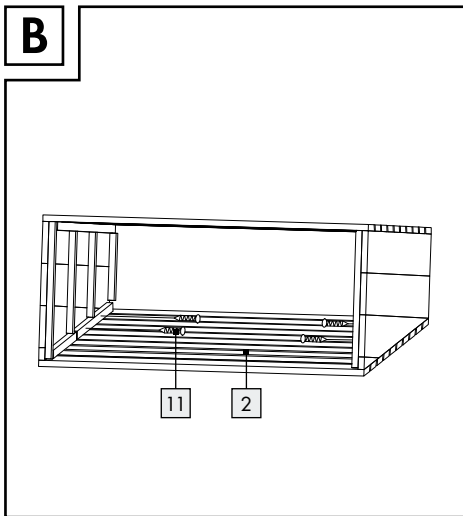
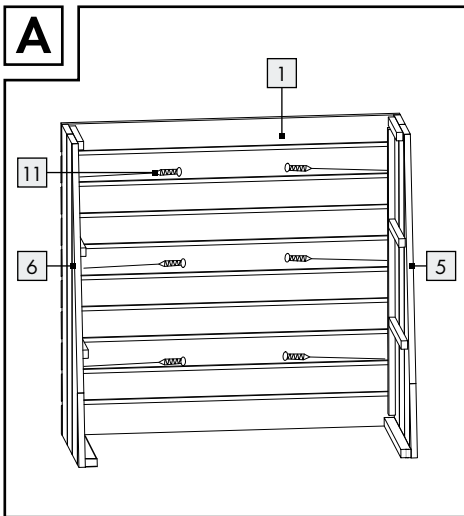
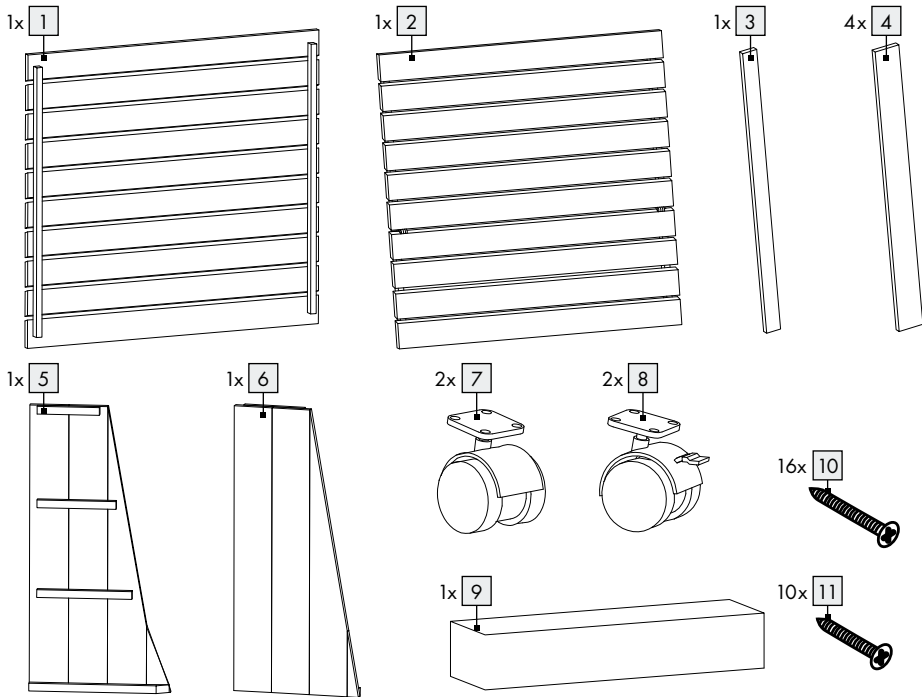
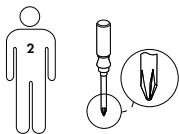
POJÍZDNÝ VYVÝŠENÝ ZÁHON

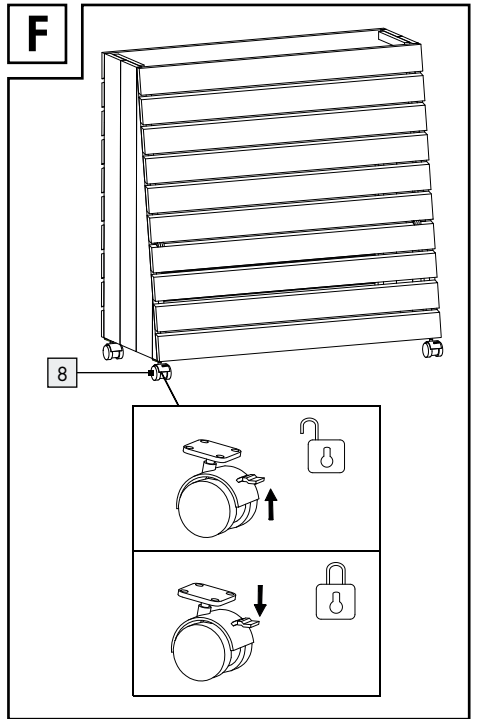
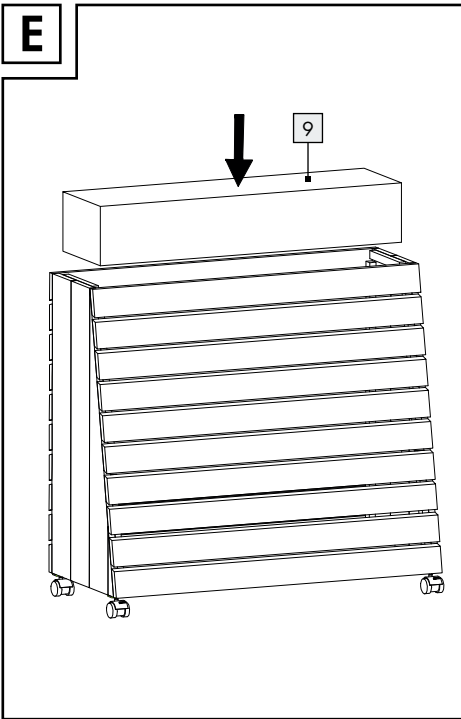
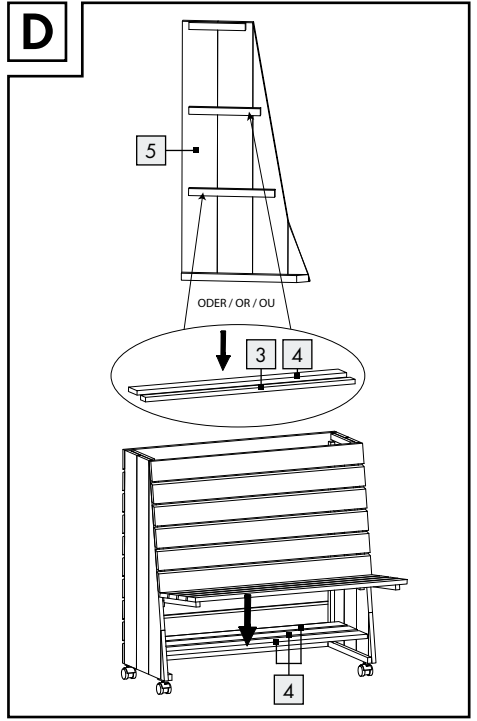
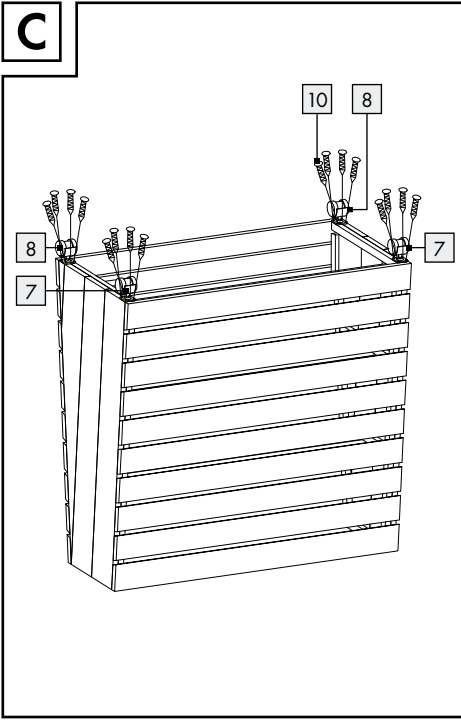
Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny



DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly and safety instructions	Page	8
FR/BE	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	10
NL/BE	Montage- en veiligheidsinstructies	Pagina	12
PL	Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa	Strona	14
CZ	Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	Strana	17
SK	Pokyny pre montáž a bezpečnosť	Strana	19

Sie benötigen · You need
 Il vous faut · U hebt nodig
 Wymagane · Potřebujete
 Potrebujete:





Mobiles Hochbeet PMH 1 A1

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine Beetanlage für den privaten Außenbereich. Diese kann in Gärten, auf Terrassen und Balkonen verwendet werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Lieferumfang / Teilebeschreibung

1	1 x Rückblende	8	2 x Rad mit Stopper
2	1 x Frontblende	9	1 x Auskleidung
3	1 x schmale Lamelle	10	16 x Schraube (Ø 3 x 20 mm)
4	4 x breite Lamelle	11	10 x Schraube (Ø 3,5 x 30 mm)
5	1 x rechtes Seitenteil		1 Montage- und Bedienungsanleitung
6	1 x linkes Seitenteil		
7	2 x Rad ohne Stopper		

● Technische Daten

Maße: 79 cm x 80 cm x 33 cm (B x H x T)
zu bepflanzende
Fläche: oben: 75,5 cm x 21 cm (B x T),
mitte: 75,5 cm x 24 cm (B x T),
unten: 75,5 cm x 27,5 cm (B x T)
Max. Belastung: 10 kg pro Ebene, 20 kg insgesamt



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

■ **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.

⚠ VORSICHT! Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder nicht auf das Produkt stellen oder daran hochziehen. Das Produkt kann umkippen. Verletzungen und/oder Sachschäden können die Folgen sein.


- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Produkt.
- Halten Sie während der Montage Kinder vom Arbeitsplatz fern. Der Lieferumfang beinhaltet Schrauben und andere Kleinteile. Diese können eingeatmet oder verschluckt werden und so zu lebensgefährlichen Verletzungen führen.
- Die Montage darf nur von einem fachkundigen Erwachsenen durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen fest miteinander verbunden sind und überprüfen Sie regelmäßig alle Schraubverbindungen auf Stabilität. Überprüfen Sie ebenso regelmäßig, dass das Produkt nicht zu stark befüllt ist und die Blumenerde gleichmäßig im Produkt verteilt ist.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einem festen, ebenen Untergrund steht. Andernfalls können Verletzungen und/oder Sachschäden die Folgen sein.
- Schützen Sie das Produkt vor starkem Wind und Sturm. Stellen Sie das Produkt an einem windgeschützten Platz auf.
- Das Produkt ist gleichmäßig so zu belasten, dass es nicht umkippen kann.

⚠ VORSICHT! Fixieren Sie den Stopper an den Rädern **8**, wenn Sie das Produkt am gewünschten Ort platziert haben. Lösen Sie die Stopper an den Rädern **8**, bevor Sie das Produkt bewegen (s. Abb. F).

-  Belasten Sie dieses Produkt mit maximal 10 kg pro Ebene bzw. 20 kg Gesamtgewicht. Andernfalls können Verletzungen und/oder Sachschäden die Folgen sein.

● Montage

- Es ist empfehlenswert, den Aufbau des Produkts von zwei Personen durchführen zu lassen, um Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden.
- Verschrauben Sie die Rückblende **1** und die Seitenteile **5** **6** mit den Schrauben **11** wie in Abbildung A dargestellt.
- Montieren Sie die Frontblende **2**, indem Sie diese wie in Abbildung B dargestellt mit den Schrauben **11** befestigen.
- Drehen Sie das Produkt auf den Kopf und montieren Sie die Räder **7** **8** wie in Abbildung C dargestellt mit den Schrauben **10**. Die Räder mit Stopper **8** müssen an der Vorderseite, die Räder ohne Stopper **7** an der Rückseite angebracht werden.
- Drehen Sie das Produkt wieder um (s. Abb. D). Verteilen Sie die schmale Lamelle **3** und die vier breiten Lamellen **4** wie gewünscht auf

die drei Ebenen des Produkts, z. B. – wie in Abbildung D dargestellt – jeweils eine breite und eine schmale Lamelle **4** **3** auf der oberen Ebene und zwei breite Lamellen **4** auf der unteren Ebene.

- **ACHTUNG!** Verwenden Sie die schmale Lamelle **3** immer mit einer breiten Lamelle **4**, damit eine Belastbarkeit von max. 10 kg gegeben ist.
- Wenn Sie die Lamellen **3** **4** auf der oberen Ebene platzieren, können Sie hier auch die Auskleidung **9** einsetzen (s. Abb. E).

● Reinigung und Pflege

Hochbeet

- Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie das Produkt verpacken und lagern. Dies beugt Schimmel, Gerüchen und Verfärbungen vor.
- Verwenden Sie zur Reinigung und Pflege ein trockenes, fusselfreies Tuch.

Auskleidung **9**

- Verwenden Sie zur Reinigung und Pflege ein trockenes, fusselfreies Tuch.



● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111
(kostenfrei aus dem dt.
Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max.
0,40 CHF/Min.)
E-Mail: owim@lidl.ch

Raised Planter on Wheels PMH 1 A1

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended for outdoor in gardens, patios, balconies. Any use other than that described or any modification of the product is not permissible and may result in injury and/or damage the product. The manufacture is not liable for damage caused by improper use. This product is not intended for commercial use. This product is designed for private residential use.

● Scope of delivery / Parts description

- | | | | |
|---|-------------------------------|----|---|
| 1 | Back panel x 1 pc | 8 | Wheel with stopper x 2 pcs |
| 2 | Front panel x 1 pc | 9 | Liner x 1 pc |
| 3 | Narrow slat x 1 pc | 10 | Screws (Ø 3 x 20 mm) x 16 pcs |
| 4 | Wide slat x 4 pcs | 11 | Screws (Ø 3.5 x 30 mm) x 10 pcs |
| 5 | Right panel x 1 pc | | 1 installation and operating instructions |
| 6 | Left panel x 1 pc | | |
| 7 | Wheel without stopper x 2 pcs | | |


● Technical data

- Dimension: approx. L 79 x H 80 x W 33 cm
Planter area: Top: approx. L 75.5 x W 21 cm
Medium: approx. L 75.5 x W 24 cm
Bottom: approx. L 75.5 x W 27.5 cm
Max load.: 10 kg per level (20 kg in total)




Safety information

**KEEP THIS INSTRUCTION IN A SAFE PLACE!
WHEN PASSING THE PRODUCT ON TO OTHERS,
PLEASE INCLUDE ALL THE DOCUMENTS.**

-  **⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANT AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material of the product. The packaging material presents a suffocation hazard and there is a risk of loss of life from strangulation.
- ⚠ **CAUTION!** Do not leave children unattended. The product is not a climbing frame or toy. Make sure that nobody climbs or leans on the product, particular children. The product could become imbalance and tip. This may result in injury and/or damage.
- Do not sit or stand on the product.
- During installation keep children away from the area in which you are working. The contents of the package include many small screw and other small parts. These small parts could be inhaled or swallowed and cause danger of life.
- Make sure the product are only assembly by competent adult.
- Regularly scheduled check and maintain the product and check the filling level ensure filling are evenly distribute. Check the screw regularly for tightness before each use.
- ⚠ **CAUTION! RISK OF INJURY!** Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exist if assembled incorrectly. Damage part can effect safety and function.

- Be sure to place the product on solid, even surface providing a solid footing. Check the stability before use.
- Protect the product from strong wind and storms. Place the product in a place that is sheltered from the wind.
- Do not put pressure onto the product and ensure even weight distributed on the shelves. The product may otherwise be overbalanced and tip.

⚠ CAUTION! Lock the wheel with stopper **[8]** when you do not move the raised bed unlock the stopper **[8]** when move the raised bed (Fig. F).

-  Take care not to exceed the maximum weight of 10 kg per layer or 20 kg in total, otherwise this may result in a risk of injury or damage to the product.

● Assembly

- We recommended that two person to assembly the product together in order to avoid injuries or damage to people or the product.
- Connecting Back panel **[1]**, Right panel **[5]** and Left panel **[6]** with screw **[11]** according to Figure A.
- Install the front panel **[2]** to the assembled part with screw **[11]** according to Figure B.
- Turn the raised bed bottom side upward, and install the wheels **[7]**, **[8]** according to Figure C. Wheel with stopper **[8]** install on the front side. Wheel without stopper **[7]** install on the back side.
- Turn the raised bed and top side upward (Fig. D). There are 3 layer in the raised bed with 4 wide slat **[4]** and 1 narrow slat **[3]** provided. User could adjust the slat arrangement according to actual use. For example shown in Figure D, place, 1 wide slat **[4]** + 1 narrow slat **[3]** on top layer and 3 wide slat **[4]** at the bottom layer.
- **CAUTION!** Narrow slat **[3]** need to pair up with wide slat **[4]** to meet the 10 kg loading per layer.
- When slat **[3]**, **[4]** in placed on top layer, user can insert the liner **[9]** on the top of the raised bed. Figure E.

● Clean and care

For raised bed

- Allow all parts to dry well before packing up the product. This will prevent mold, odors and discoloration.
- Use a moist, lint-free cloth to clean and care for the product.

For liner **[9]**

- Use a moist, lint-free cloth to clean and care for the product.



● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Service

(GB) Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: owim@lidl.ie

Table de culture mobile PMH 1 A1

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est une installation de parterre pour une utilisation privée en extérieur. Celle-ci peut être utilisée dans des jardins, sur des terrasses et sur des balcons. Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme non conforme et peut être source de graves dangers. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme. Non destiné à une utilisation commerciale.

● Fourniture / description des pièces

1	1 panneau arrière	7	2 roues sans butée
2	1 panneau avant	8	2 roues avec butée
3	1 lamelle étroite	9	1 revêtement
4	4 lamelles larges	10	16 vis (Ø 3 x 20 mm)
5	1 partie latérale droite	11	10 vis (Ø 3,5 x 30 mm)
6	1 partie latérale gauche		1 notice de montage et d'utilisation

● Caractéristiques techniques

Dimensions : 79 cm x 80 cm x 33 cm (l x h x p)
Surface à planter : en haut : 75,5 cm x 21 cm (l x p),
au milieu : 75,5 cm x 24 cm (l x p),
en bas : 75,5 cm x 27,5 cm (l x p)
Charge max. : 10 kg par niveau, 20 kg au total



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT ! SI VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À UN TIERS, VEUILLEZ ÉGALEMENT LUI TRANSMETTRE TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORTANT !



AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais les enfants manipuler les emballages sans surveillance. Ils risquent de s'étouffer avec les emballages. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants éloignés du matériel d'emballage.

ATTENTION ! Ne laissez pas les enfants sans surveillance ! Le produit n'est pas un appareil d'escalade ni un jouet ! Assurez-vous que personne, en particulier des enfants, ne monte sur le produit ou ne s'y appuie. Dans le cas contraire, le produit peut se renverser. Des blessures et/ou des dommages peuvent en résulter.

- Ne pas s'asseoir, ni prendre appui sur le produit.
- Durant le montage, tenez toujours les enfants éloignés de la zone de travail. La fourniture comprend des vis et d'autres pièces de petite taille. Celles-ci peuvent être inhalées ou avalées et entraîner ainsi des blessures mortelles.
- Le montage doit uniquement être réalisé par une personne adulte qualifiée.
- Assurez-vous que toutes les connexions sont bien serrées et contrôlez régulièrement la stabilité de tous les raccords vissés. Vérifiez également régulièrement que le produit n'est pas trop fortement


chargé et que le terreau est uniformément réparti dans le produit.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !

Vérifiez que toutes les pièces sont en parfait état et correctement montées. Il existe un risque de blessures si le montage est incorrect. Les éléments endommagés peuvent affecter la sécurité de l'utilisateur et le fonctionnement du produit.

- Assurez-vous que le produit est installé sur un sol stable et plat. Sinon, il pourrait en résulter des blessures et/ou des dommages.
- Protégez le produit du vent fort et de la tempête. Installez le produit à un endroit à l'abri du vent.
- Répartir uniformément la charge dans le produit afin que celui-ci ne se renverse pas.

⚠ ATTENTION ! Fixez la butée aux roues **8** lorsque vous avez placé le produit à l'endroit souhaité. Enlevez la butée des roues **8** avant de déplacer le produit (voir ill. F).

-  La charge maximale de ce produit est de 10 kg par niveau et de 20 kg au total. Sinon, il pourrait en résulter des blessures et/ou des dommages.

● Montage

- Il est recommandé que le montage du produit soit réalisé par deux personnes afin d'éviter toute blessure ou tout dommage matériel.
- Vissez le panneau arrière **1** et les parties latérales **5** **6** avec les vis **11** comme représenté sur l'illustration A.
- Montez le panneau frontal **2** en le fixant avec les vis **11**, comme représenté sur l'illustration B.
- Retournez le produit et montez les roues **7** **8** avec les vis **10**, comme représenté sur l'illustration C. Les roues avec butée **8** doivent être montées à l'avant, les roues sans butée **7** à l'arrière.
- Retournez à nouveau le produit (voir ill. D). Répartissez la lamelle étroite **3** et les quatre lamelles larges **4** comme souhaité sur les trois niveaux du produits, par ex. – comme représenté sur l'illustration D – à chaque fois une lamelle étroite et une lamelle large **4** **3** sur le niveau

supérieur et deux lamelles larges **4** sur le niveau inférieur.

- **ATTENTION !** Utilisez toujours la lamelle étroite **3** avec une lamelle large **4** afin d'avoir une capacité de charge de 10 kg maximum.
- Si vous placez les lamelles **3** **4** sur le niveau supérieur, vous pouvez ici également utiliser le revêtement **9** (voir ill. E).

● Nettoyage et entretien

Parterre surélevé

- Laissez parfaitement sécher toutes les pièces avant d'emballer et de stocker le produit. Ceci empêche la formation de moisissures, de mauvaises odeurs et de décolorations.
- Utilisez un chiffon sec et non pelucheux pour le nettoyage et l'entretien du produit.

Revêtement **9**

- Utilisez un chiffon sec et non pelucheux pour le nettoyage et l'entretien du produit.



● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800 919270

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail : owim@lidl.be

Mobiel, verhoogd perk PMH 1 A1

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak

u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Doelmatig gebruik

Bij dit product gaat het om een plantenbed voor privégebruik buitenshuis. Deze kan in tuinen, op terrassen en balkons worden gebruikt. Elke wijziging of elk ander gebruik van het product is niet doelmatig en houdt een aanzienlijk ongevalrisico in. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist en ondoelmatig gebruik. Niet bedoeld voor commercieel gebruik.

● Omvang van de levering / beschrijving van de onderdelen

1	1 x achterplaat	8	2 x wiel met stopper
2	1 x voorplaat	9	1 x bekleding
3	1 x smalle lamel	10	16 x schroef (Ø 3 x 20 mm)
4	4 x brede lamel	11	10 x schroef (Ø 3,5 x 30 mm)
5	1 x rechter zijdeel		1 montage- en bedieningshandleiding
6	1 x linker zijdeel		
7	2 x wiel zonder stopper		

● Technische gegevens

Afmetingen:	79 cm x 80 cm x 33 cm (b x h x d)
oppervlak voor beplanting:	boven: 75,5 cm x 21 cm (b x d), midden: 75,5 cm x 24 cm (b x d), onder: 75,5 cm x 27,5 cm (b x d)
Max. belasting:	10 kg per niveau, 20 kg in totaal



Veiligheidsinstructies

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor later gebruik! Geef ook alle documenten mee wanneer u het product aan derden doorgeeft!



WAARSCHUWING!

LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen VOOR KLEUTERS

EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.


VOORZICHTIG! Houd kinderen in het oog! Het product is geen klim- of speeltoestel! Waarborg dat personen, in het bijzonder kinderen, niet op het product gaan staan of zich eraan omhoog trekken. Het product kan omvallen. Verwondingen en/of materiële schade kunnen het gevolg zijn.

- Ga niet op het product zitten of staan.
- Houd kinderen tijdens de montage bij de werkplek vandaan. Tot de levering horen schroeven en andere kleine onderdelen. Deze kunnen worden ingeademd of ingeslikt en zo tot levensgevaarlijk letsel leiden.
- Het product mag alléén door vakbekwame volwassenen worden gemonteerd.
- Controleer of alle elementen vast met elkaar verbonden zijn en controleer regelmatig alle schroefverbindingen op stabiliteit. Controleer ook regelmatig of het product niet te vol is en de bloemenarde gelijkmatig in het product is verdeeld.

⚠ VOORZICHTIG! LETSELGEVAAR! Controleer of alle onderdelen onbeschadigd en correct gemonteerd zijn. Bij onjuiste montage is er kans op verwonding. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en functionaliteit nadelig beïnvloeden.

- Zorg ervoor dat het product op een stevige, vlakke ondergrond staat. Anders kunnen verwondingen en/of materiële schade het gevolg zijn.
- Bescherm het product tegen harde wind en storm. Plaats het product op een tegen de wind beschermde plek.
- Het product moet gelijkmatig en zodanig belast worden dat het niet kan kantelen.

⚠ VOORZICHTIG! Fixeer de stoppers rond de wielen **8** als u het product op de gewenste locatie heeft geplaatst. Maak de stoppers van de wielen los **8** voordat u het product beweegt (zie afb. F).

-  Belast dit product met maximaal 10 kg per niveau of 20 kg totaal gewicht. Anders kunnen verwondingen en/of materiële schade het gevolg zijn.

● Montage

- Het wordt aangeraden om de montage van het product door twee personen te laten uitvoeren om letsel of materiële schade te voorkomen.
- Schroef de achterplaat **1** en de zijdelen **5** **6** met de schroeven **11** vast zoals weergegeven op afbeelding A.
- Monteer de voorplaat **2** door deze zoals weergegeven op afbeelding B met de schroeven **11** te bevestigen.
- Draai het product op de kop en monteer de wielen **7** **8** zoals weergegeven op afbeelding C met de schroeven **10**. De wielen met stoppers **8** moeten aan de voorkant, de wielen zonder stoppers **7** aan de achterkant worden aangebracht.
- Draai het product weer om (zie afb. D). Verdeel de smalle lamel **3** en de vier brede lamellen **4** zoals gewenst over de drie niveaus van het product, bijvoorbeeld zoals weergegeven op afbeelding D: steeds één brede en één smalle

lamel **4** **3** op het bovenste niveau en twee brede lamellen **4** op het onderste niveau.

- **LET OP!** Gebruik de smalle lamel **3** altijd met een brede lamel **4**, zodat een belastbaarheid van max. 10 kg gegarandeerd is.
- Als u de lamellen **3** **4** op het bovenste niveau monteert, kunt u hier ook de bekleding **9** plaatsen (zie afb. E).

● Reiniging en onderhoud

Plantenbak op poten

- Laat alle onderdelen volledig drogen voordat u het product verpakt en opslaat. Dit voorkomt schimmel, geuren en verkleuringen.
- Gebruik voor de reiniging en het onderhoud een droge, pluisvrije doek.

Bekleding **9**

- Gebruik voor de reiniging en het onderhoud een droge, pluisvrije doek.



● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400 223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: owim@lidl.be

Mobilny pojemnik do upraw PMH 1 A1

● Wstęp



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

W przypadku tego produktu chodzi o system podwyższonych rabat do prywatnego użytku na wolnym powietrzu. Można go używać w ogrodach, na tarasach i balkonach. Jakiegokolwiek inne użycie lub zmiany produktu uważane są za niezgodne z przeznaczeniem i kryją w sobie poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Nie jest on przeznaczony do celów zarobkowych.

● Zakres dostawy / opis części

1	1 x osłona tylna	8	2 x kółko ze stoperem
2	1 x osłona przednia	9	1 x wyściółka
3	1 x listwa wąska	10	16 x śruba (\varnothing 3 x 20 mm)
4	4 x listwa szeroka	11	10 x śruba (\varnothing 3,5 x 30 mm)
5	1 x prawa część boczna		1 instrukcja montażu i obsługi
6	1 x lewa część boczna		
7	2 x kółko bez stopera		

● Dane techniczne

Wymiary: 79 cm x 80 cm x 33 cm
(szer. x wys. x głęb.)

powierzchnia do
obsadzenia:

u góry: 75,5 cm x 21 cm
(szer. x głęb.),
na środku: 75,5 cm x 24 cm
(szer. x głęb.),
u dołu: 75,5 cm x 27,5 cm
(szer. x głęb.)

Maks. obciążenie: 10 kg na poziom, 20 kg łącznie



Wskazówki bezpieczeństwa

WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU INNEJ OSOBIE NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ DOKUMENTACJĘ!



! OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I WYPADKU DLA DZIECI! Nigdy

nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Trzymać dzieci z dala od materiału opakowaniowego.

! OSTROŻNIE! Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru! Produkt nie jest zabawką ani pomocą do wspinaczek! Należy zapewnić, aby nikt - w szczególności dzieci - nie stawiał na produkt ani się na nim nie opierał. Produkt może się przewrócić. Skutkiem tego mogą być obrażenia i/lub szkody rzeczowe.


- Nie należy siadać lub stawać ani produkcie.
- Podczas montażu należy pilnować, aby w obszarze roboczym nie było dzieci. W zakresie dostawy znajdują się liczne śruby i inne drobne części. Mogą one być łatwo wchłonięte lub połknięte i w ten sposób spowodować groźne dla życia obrażenia.

- Montażu może dokonać jedynie doświadczona osoba dorosła.
- Upewnić się, że wszystkie złącza są ze sobą mocno połączone i regularnie sprawdzać wszystkie miejsca połączeń śrubowych pod kątem stabilności. Regularnie sprawdzać również, czy produkt nie jest przepelniony i czy ziemia kwiatowa jest równomiernie rozprowadzona w produkcji.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA! Należy upewnić się, że wszystkie części zostały zamontowane w należyty sposób oraz że nie są uszkodzone. W przypadku wadliwego montażu istnieje niebezpieczeństwo obrażeń ciała. Uszkodzone elementy mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i pogarszać funkcjonowanie.

- Produkt należy ustawić na stabilnym i równym podłożu. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała i / lub powstania szkód materialnych.
- Produkt należy chronić przed silnym wiatrem i burzami. Produkt ustawić w miejscu osłoniętym przed wiatrem.
- Produkt należy obciążać równomiernie w taki sposób, aby nie mógł się on przewrócić.

⚠ OSTROŻNIE! Zamocować stoper na kółkach [8], jeśli produkt jest umieszczony w wybranym miejscu. Odkręcić stopery przy kółkach [8] przed przesunięciem produktu (patrz rys. F).

-  Produkt ten można obciążać maksymalnie do 10 kg na poziom lub 20 kg łącznej wagi. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała i / lub powstania szkód materialnych.

● Montaż

- Zaleca się przeprowadzenie montażu produktu dwóm osobom, aby uniknąć obrażeń lub szkód rzeczowych.
- Skręcić osłonę tylną [1] i części boczne [5] [6] śrubami [11] jak pokazano na rysunku A.
- Zamontować osłonę przednią [2] jak pokazano na rysunku B za pomocą śrub [11].

- Obrócić produkt do góry nogami i zamocować kółka [7] [8] jak pokazano na rysunku C za pomocą śrub [10]. Kółka ze stoperem [8] muszą być założone na przedniej stronie, kółka bez stopera [7] na tylnej stronie.
- Ponownie obrócić produkt (patrz rys. D). Rozłożyć wąską listwę [3] i cztery szerokie listwy [4] wedle życzenia na trzech poziomach produktu, no. – jak pokazano na rysunku D – każdorazowo szeroką i wąską listwę [4] [3] na górnym poziomie i dwie szerokie listwy [4] na dolnym poziomie.
- **UWAGA!** Używać wąskiej listwy [3] zawsze z szeroką listwą [4], aby było zapewnione obciążenie maks. 10 kg.
- Jeśli umieści się listwy [3] [4] na górnym poziomie, można również użyć tutaj wyściółki [9] (patrz rys. E).

● Czyszczenie i pielęgnacja

Podwyższona rabata

- Przed ponownym zapakowaniem i przechowaniem produktu należy całkowicie osuszyć wszystkie części. Zapobiegnie to pleśni, zapachom i przebarwieniom.
- Do czyszczenia i pielęgnacji używać wyłącznie suchych, niestrzępiących się szmatek.

Wyściółka [9]

- Do czyszczenia i pielęgnacji używać wyłącznie suchych, niestrzępiących się szmatek.



● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● **Serwis**

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: owim@lidl.pl

Pojízdný vyvýšený záhon PMH 1 A1

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Použijte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Ušchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je zvýšený truhlík do soukromých venkovních prostor. Je možné jej používat v zahradách, na terasách a na balkónech. Jakékoli jiné použití nebo úprava výrobku je v rozporu s předpokládaným použitím a skrývá značná nebezpečí zranění. Výrobce neručí za škody vzniklé jiným použitím než k popsanému účelu. Není určen k výdělečné činnosti.

● Rozsah dodávky / popis dílů

1	1x zadní čelo	9	1x vnitřní obložení
2	1x přední čelo	10	16x šroub (Ø 3 x 20 mm)
3	1x úzká lamela	11	10x šroub (Ø 3,5 x 30 mm)
4	4x široká lamela		
5	1x pravá bočnice		1 návod k montáži a použití
6	1x levá bočnice		
7	2x kola bez brzd		
8	2x kola s brzdou		

● Technická data

Rozměry: 79 cm x 80 cm x 33 cm
(Š x V x H)

Plocha k osazení: nahoře: 75,5 cm x 21 cm (Š x H),
střed: 75,5 cm x 24 cm (Š x H),
dole: 75,5 cm x 27,5 cm (Š x H)

Max. nosnost: 10 kg v každé úrovni, celkem
20 kg



Bezpečnostní upozornění

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE PRO PŘÍPADNÉ POZDĚJŠÍ POUŽITÍ! PŘI PŘEDÁVÁNÍ VÝROBKU TŘETÍ OSOBĚ PŘEDÁVEJTE SOUČASNĚ I VŠECHNY PODKLADY!



⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY PRO MALÉ A VELKÉ DĚTI!

Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení rizika. Chraňte neustále obalový materiál před dětmi.


⚠ POZOR! Nenechávejte děti bez dozoru! Výrobek není prolézačka ani hračka! Zajistěte, aby osoby, zejména děti se na výrobek nepostavily, popř. se o něj nevytahovaly. Výrobek se může převrátit. Následkem mohou být zranění i věcné škody.

- Nestavte se ani si nesedejte na výrobek.
- Během montáže chraňte pracoviště před dětmi. Součástí dodaného výrobku jsou šrouby a jiné drobné součásti. Hrozí nebezpečí jejich vdechnutí nebo požití s následným vznikem životu nebezpečného úrazu.
- Montáž smí provést pouze dospělá osoba s příslušnými znalostmi.
- Zajistěte, aby byly všechny spoje pevné a pravidelně kontrolujte pevnost všech šroubových spojů. Pravidelně také kontrolujte, zda není výrobek přeplněný a zda je zemina ve výrobku rovnoměrně rozdělená.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! Zajistěte, aby byly všechny díly nepoškozené a správně namontované. Při nesprávné montáži hrozí nebezpečí úrazu. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci výrobku.

- Zajistěte, aby stál výrobek na pevném a rovném podkladu. Jinak mohou být následkem úrazy anebo hmotné škody.
- Výrobek chráňte před silným větrem a bouří. Výrobek postavte na místo chráněné před větrem.
- Výrobek zatěžujte rovnoměrně, aby se nemohl převrátit.

⚠ OPATRNĚ! Zajistěte brzdu na kolech **8**, jakmile výrobek umístíte na požadované místo. Uvolněte brzdy na kolech **8** dříve, než výrobek začnete přemisťovat (viz obr. F).

-  Výrobek zatěžujte hmotností maximálně 10 kg v každé úrovni nebo celkem 20 kg. Jinak mohou být následkem úrazy anebo hmotné škody.

● Montáž

- Doporučujeme, aby montáž výrobku provedly dvě osoby tak, aby nemohlo dojít k úrazům nebo vzniku hmotných škod.
- Sešroubujte zadní čelo **1** a bočnice **5** **6** použitím šroubů **11** tak, jak je patrné na obrázku A.
- Namontujte přední čelo **2** upevněním pomocí šroubů **11** tak, jak je vidět na obrázku B.
- Otočte výrobek dnem vzhůru a namontujte kola **7** **8** pomocí šroubů **10** tak, jak je vidět na obrázku C. Kola s brzdou **8** musejí být na přední straně, kola bez brzdy **7** na zadní straně.
- Otočte opět výrobek do správné polohy (viz obr. D). Rozdělte úzké lamely **3** a čtyři široké lamely **4** podle potřeby do tří úrovní výrobku, např. podle obrázku D, na kterém je vždy jedna široká a jedna úzká lamela **4** **3** na horní úrovni a dvě široké lamely **4** na úrovni dole.
- **POZOR!** Použijte úzkou lamelu **3** vždy spolu se širokou lamelou **4** tak, aby bylo dosaženo nosnosti max. 10 kg.
- Když umístíte lamely **3** **4** na horní úrovni, můžete zde také vložit vnitřní obložení **9** (viz obr. E).

● Čistění a ošetřování

Zvýšený truhlík

- Nechejte všechny součásti zcela vyschnout dříve než výrobek zabalíte a uložíte. Zabráníte tím tvoření plísně, zápachu a zbarvení.
- Na čišření a ošetřování používejte suchý hadr, který nepouští vlákna.

Vnitřní obložení **9**

- Na čišření a ošetřování používejte suchý hadr, který nepouští vlákna.



● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

○ možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Servis

Servis Česká republika

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz

Pojazdný vyvýšený záhon PMH 1 A1

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom.

Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

V prípade tohto výrobku ide o záhon pre súkromnú oblasť exteriéru. Možno ho používať v záhradách, na terasách a balkónoch. Akékoľvek iné použitie alebo zmena výrobku je v rozpore s určeným účelom a predstavuje značné nebezpečenstvá nehôd. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté používaním, ktoré je v rozpore s určeným účelom. Nevhodné na priemyselné používanie.

● Popis častí / Obsah dodávky

1	1 x zadná clona	8	2 x koliesko so stopérom
2	1 x predná clona	9	1 x výstielka
3	1 x úzka lamela	10	16 x skrutka (Ø 3 x 20 mm)
4	4 x široká lamela	11	10 x skrutka (Ø 3,5 x 30 mm)
5	1 x pravý bočný diel		1 návod na montáž a používanie
6	1 x ľavý bočný diel		
7	2 x koliesko bez stopéra		

● Technické údaje

Rozmery:	79 cm x 80 cm x 33 cm (Š x V x H)
plocha na vysadenie:	hore: 75,5 cm x 21 cm (Š x H), stred: 75,5 cm x 24 cm (Š x H), dole: 75,5 cm x 27,5 cm (Š x H)
Max. zaťaženie:	10 kg na plošinu, 20 kg celkovo



Bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE! PRI PREDANÍ VÝROBKU TRETÍM OSOBÁM S NÍM ODOVZDAJTE AJ VŠETKY PODKLADY!



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY

PRE MALÉ A STARŠIE DETI! Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Obalový materiál držte vždy mimo dosahu detí.



OPATRNE! Deti nenechávajte bez dozoru!

Výrobok nie je určený na lezenie alebo na hru! Zabezpečte, aby sa osoby, najmä deti, nemohli postaviť na výrobok, resp. sa oň opierať. Produkt sa môže prevrátiť. Dôsledkom môžu byť poranenia a/alebo vecné škody.

- Na výrobok si nesadajte ani nestavajte.
- Počas montáže zabránite prístupu detí do pracovnej oblasti. Obsah dodávky tvorí množstvo skrutiek a iných drobných súčiastok. Tieto môžu byť vdychnuté alebo prehltnuté a tak viesť k životonebezpečným situáciám.
- Montáž smie vykonávať len dospelá osoba s odbornými znalosťami.
- Zabezpečte, aby boli všetky spoje navzájom pevne spojené a pravidelne kontrolujte stabilitu


všetkých spojov. Taktiež pravidelne kontrolujte, či produkt nie je príliš naplnený a či je zemina rovnomerne rozdelená v produkte.

⚠ OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

Zabezpečte, aby boli všetky diely nepoškodené a odborne namontované. Pri nesprávnej montáži vzniká nebezpečenstvo poranenia. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.

- Zabezpečte, aby výrobok stál na pevnom, rovnom podklade. V opačnom prípade môže dôjsť k poraneniam a/alebo k vzniku vecných škôd.
- Chráňte výrobok pred silným vetrom a víchricou. Výrobok postavte na miesto, ktoré je chránené pred vetrom.
- Výrobok zaťažujte rovnomerne tak, aby sa nemohol prevrátiť.

⚠ OPATRNE! Keď ste produkt umiestnili na želanom mieste, zafixujte koliesko stopérom [8]. Predtým, ako budete hýbať produktom, uvoľnite stopér na kolieskach [8] (p. obr. F).

-  Tento výrobok zaťažujte hmotnosťou maximálne 10 kg na plošinu resp. celkovou hmotnosťou 20 kg. V opačnom prípade môže dôjsť k poraneniam a/alebo k vzniku vecných škôd.

● Montáž

- Odporúča sa, aby bol produkt zostavený dvoma osobami, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo vzniku vecných škôd.
- Zošróbujte zadnú clonu [1] a bočné diely [5] [6] pomocou skrutiek [11] ako je zobrazené na obrázku A.
- Namontujte prednú clonu [2] tak, že ju upevníte pomocou skrutiek [11] ako je zobrazené na obrázku B.
- Otočte produkt na hlavu a namontujte kolieska [7] [8] ako je zobrazené na obrázku C so skrutkami [10]. Kolieska so stopérom [8] umiestnite na prednej strane, kolieska bez stopéra [7] na zadnej strane.
- Opäť otočte výrobok (p. obr. D). Rozdeľte úzku lamelu [3] a štyri široké lamely [4] podľa

želaní na tri roviny produktu, napr. – ako je zobrazené na obrázku D – po jednej širokej a úzkej lamely [4] [3] na hornú rovinu a dve široké lamely [4] na dolnú rovinu.

- **POZOR!** Úzku lamelu [3] vždy použite spolu so širokou lamelou [4], aby bola vytvorená zaťažiteľnosť max. 10 kg.
- Keď umiestnite lamely [3] [4] na hornej rovine, môžete tu vložiť aj výstielku [9] (p. obr. E).

● Čistenie a starostlivosť

Vývýšený záhon

- Skôr, ako výrobok zabalíte a uskladníte, nechajte všetky diely dôkladne oschnúť. Zabráňte tak tvorbe plesne, zápachov a zafarbení.
- Na čistenie a údržbu používajte suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

Výstielka [9]

- Na čistenie a údržbu používajte suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.



● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG05695
Version: 10/2019

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacii · Stav informací · Stav informácií:
09/2019 · Ident.-No.: HG05695092019-8

IAN 304001_1904

